

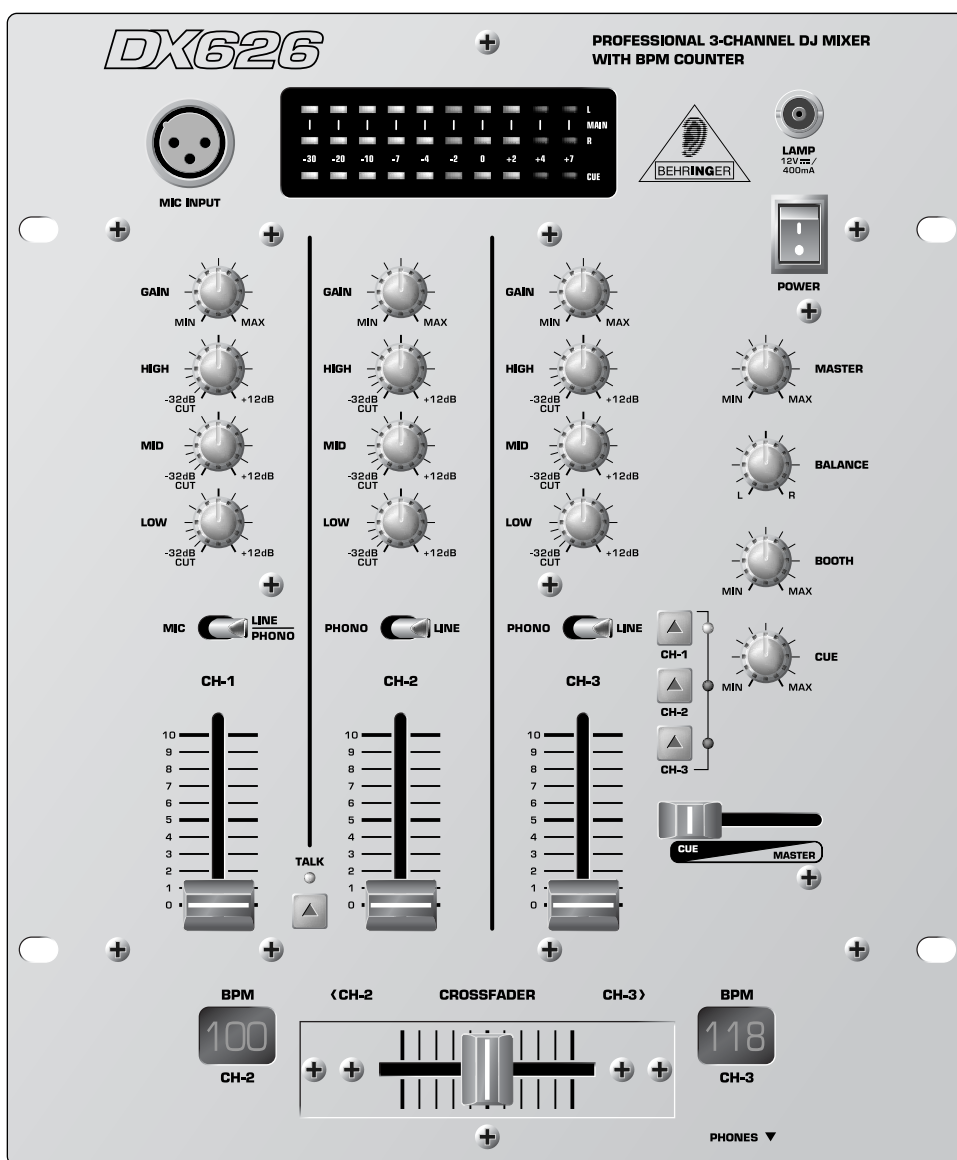
# DX626

# PRO MIXER

## Gebruiksaanwijzing

versie 1.0 augustus 2002

NEDERLANDS



www.behringer.com

# PRO MIXER DX626

## VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



**CAUTION:** Om de kans op elektrische schokken te verminderen wordt het afgeraden om zelf het omhulsel (of achterkant) te verwijderen. Er bevinden zich daar binnen geen bruikbare onderdelen: voor onderhoud wendt u zich tot het daarvoor bevoegde personeel.

**WARNING:** Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid om de kans op brand of elektrische schokken te voorkomen.



Dit symbool, dient ter waarschuwing voor de aanwezigheid van onafgedekte hoge Voltage dat voldoende kan zijn om een kans op schokken te vormen.



Dit symbool, dient ter waarschuwing voor belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de bijbehorende literatuur. Lees de handleiding.

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Elke vermenigvuldiging, resp. nadruk, ook gedeeltelijk, en elke weergave van afbeeldingen, ook in gewijzigde vorm, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de firma BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER is een geregistreerd handelsmerk. © 2002 BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH. BEHRINGER Spezielle Studioteknik GmbH, Hanns-Martin-Schleyer-Str. 36-38, 47877 Willich-Müncheheide II, Duitsland. Tel. +49 (0) 21 54 / 92 06-0, Fax +49 (0) 21 54 / 92 06-30

### GARANTIE:

De huidige geldende garantievoorzwaarden zijn afgedrukt in de Engelse en Duitse gebruikershandleidingen. Zo nodig kunt u de garantievoorzwaarden in de Nederlandse taal op onze website onder <http://www.behringer.com> opvragen of per e-mail onder [support@behringer.de](mailto:support@behringer.de), per fax onder +49 (0) 2154 920665 en telefonisch onder +49 (0) 2154 920666 opvragen.

### GEDETAILEERDE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN:

Voor het bedienen van het apparaat, dienen alle veiligheids en bedieningsinstructies te worden gelezen.

#### Instructies voor het bewaren:

Alle veiligheids en bedieningsinstructies moeten zorgvuldig worden bewaard voor latere raadplegingen.

#### Waarschuwing voor oplettendheid:

Alle waarschuwingen op het apparaat dienen in acht te worden genomen.

#### Op te volgen instructies:

Alle bedienings en gebruikersinstructies moeten worden opgevolgd.

#### Water en vochtigheid:

Het apparaat mag niet gebruikt worden in de buurt van water (dwz. In de buurt van een bad, wasbak, keuken aanrecht, wasmachine, in een vochtige kelder of in de buurt van een zwembad.).

#### Ventilatie:

Het apparaat moet u zo plaatsen, dat de plaats of positie niet storend is voor een juiste ventilatie. Bijvoorbeeld: het apparaat mag niet geplaatst worden op een bed, een bank of dergelijke oppervlakten, die de ventilatie-openingen zouden kunnen afsluiten. Het mag ook niet worden geplaatst in inbouw-installaties, zoals een boekenkast of een afgesloten kast waardoor de luchttoevoer in de ventilatie-openingen wordt belemmert.

#### Hitte:

Het apparaat moet ver weg geplaatst worden van warmtebronnen zoals radiatoren, thermometers, kachels en andere apparaten (zoals versterkers), die warmte produceren.

#### Energiebron:

Het apparaat mag alleen worden aangesloten op de stroomvoorziening van het type dat wordt beschreven in de bedieningsinstructies of zoals aangegeven op het apparaat zelf.

#### Randaarding en polarisatie:

Er dienen voorzorgsmaatregelen te worden genomen, zodat de middelen voor randaarding of polarisatie van een apparaat niet gebrekkelijk zijn.

#### Bescherming van de electriciteitsdraden:

De electriciteitsdraden dienen te worden vastgelegd, om te voorkomen dat er niet op wordt getrapt of dat ze worden gebroken door voorwerpen die erop of tegenaan zijn geplaatst.

Speciale attentie dient er worden gegeven aan kabels en stekkers, meervoudige stekkerdozen en het punt van waar ze uit het apparaat komen.

#### Schoonmaken:

Het apparaat mag alleen volgens aanwijzingen van de fabrikant worden schoongemaakt.

#### Periodes van niet in gebruik zijn:

De electriciteitsdraad van het apparaat moet uit het stopcontact worden getrokken, indien het apparaat voor langere tijd ongebruikt blijft.

#### Infiltratie van voorwerpen en vloeistoffen:

Men dient ervoor te zorgen dat er geen voorwerpen vallen of vloeistoffen worden gemorst via de openingen. Dit kan de binnenkant van het apparaat ernstig beschadigen.

#### Schade die service vereist:

Het apparaat moet uitsluitend door professionele servicemensen behandeld worden, wanneer:

- ▲ de electriciteitsdraad of de stekker zijn beschadigd; of
- ▲ voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, of vloeistoffen erin zijn gemorst; of
- ▲ het apparaat in aanraking is gekomen met regen; of
- ▲ het apparaat niet werkt zoals het hoort, of het vertoont een aanmerkelijke verandering in de verrichtingen; of
- ▲ het apparaat is gevallen, of het omhulsel is beschadigd.

#### Controlebeurt:

De gebruiker moet niet meer aan het onderhoud doen, dan is voorgeschreven in de bedieningsinstructies. Al het andere onderhoud moet worden overgelaten aan professionele servicemensen.

## VOORWOORD



Beste klant,

Welkom bij het team van de PRO MIXER-gebruikers en hartelijk dank voor het vertrouwen, dat je blijkens de aankoop van de BEHRINGER DX626 in ons stelt.

Een van mijn mooiste taken is het schrijven van dit voorwoord voor jullie allemaal, want onze ingenieurs hebben na meerdere maanden hard werk hun doel bereikt: het bouwen van een uitstekend DJ mengpaneel, dat door opmerkelijke functies maximale flexibiliteit en prestatie biedt.

Het ontwikkelen van deze nieuwe PRO MIXER was daarbij natuurlijk een zeer verantwoordelijke opgave. Bij de ontwikkeling stond altijd jij, de veeleisende gebruiker en DJ, op de voorgrond. Het voldoen aan jouw eisen heeft ons veel werk en moeite gekost, maar ook veel plezier opgeleverd. Zo'n ontwikkel-procédé brengt altijd zeer veel mensen bij elkaar. Wat is het dan mooi, als alle betrokkenen trots op het resultaat kunnen zijn.

Jouw in onze vreugde te laten delen, is onze filosofie. Jij bent immers het belangrijkste lid van ons team. Jouw vakkundige suggesties en productvoorstellen hebben ons bedrijf mede vorm gegeven en zo voor het huidige succes gezorgd. In ruil garanderen wij kwaliteit zonder compromissen (vervaardiging volgens ISO9000 gecertificeerd management systeem), uitstekende tonale en technische eigenschappen en een extreem voordelige prijs. Dit alles om je te helpen, je creativiteit maximaal uit te buiten, zonder dat de prijs je in de weg staat.

Regelmatig krijgen wij de vraag, hoe we het toch voor elkaar krijgen, apparaten van deze kwaliteit voor zulke ongelooflijk lage prijzen te kunnen produceren. Het antwoord is zeer eenvoudig: Jij maakt het mogelijk! Veel tevreden klanten betekenen grote aantallen stuks. Grote aantallen stuks betekenen voor ons goedkopere inkoopcondities voor onderdelen enz. Is het dan niet eerlijk, dit prijsvoordeel aan jouw door te geven? Want wij weten, dat jouw succes ook ons succes is!

Ik wil persoonlijk iedereen bedanken, die deze PRO MIXER mogelijk gemaakt heeft. Iedereen heeft zijn persoonlijke bijdrage geleverd, de ontwikkelaars, al die andere medewerkers bij ons bedrijf en jij, de gebruiker van BEHRINGER-materiaal.

Vrienden, het heeft de moeite geloond!

Hartelijk dank,

Uli Behringer

## INHOUDSOPGAVE

1. INLEIDING .....	3
1.1 Voordat je begint .....	3
2. BEDIENINGSELEMENTEN .....	4
2.1 Voorkant .....	4
2.2 Achterkant .....	5
3. TECHNISCHE GEGEVENS .....	6

## 1. INLEIDING

Met de BEHRINGER PRO MIXER DX626 heb je een DJ-mengpaneel waar je helemaal de trend mee zet. De grote hoeveelheid features, zoals de Talkover-functie en de Beat Counter geven je de mogelijkheid op een totaal nieuwe en bijzonder creatieve manier te werk te gaan. De DX626 is een professioneel toepasbaar mengpaneel, dat absoluut eenvoudig te bedienen is en je bij je creativiteit ondersteunt.

De tijd staat niet stil en wie niet "out" wil zijn, moet snel zijn. Hiervoor hebben we een uitstekend DJ-mengpaneel met de meest actuele features en technieken ontwikkeld. Het is optimaal geschikt voor het gebruik met Dance Club- of DJ-installaties en geeft puur plezier.

Zeg eens eerlijk: wie leest er nu graag gebruiksaanwijzingen? Wij weten wel, dat je snel wilt beginnen. Maar pas als je deze handleiding hebt gelezen, zul je alle functies van de DX626 begrijpen en zinvol kunnen gebruiken. Neem er de tijd voor!

**De volgende handleiding maakt je op de eerste plaats vertrouwd met de gebruikte specifieke begrippen, zodat je het apparaat met al zijn functies leert kennen. Bewaar de handleiding na lezing alsjeblieft zorgvuldig, zodat je deze altijd bij de hand hebt, wanneer je nog eens iets wilt overlezen.**

### 1.1 Voordat je begint

Teneinde een veilig transport te waarborgen werd de DX626 in de fabriek zorgvuldig verpakt. Mocht de doos desondanks beschadigingen vertonen, kijk dan direct of de buitenkant van het apparaat beschadigd is geraakt.

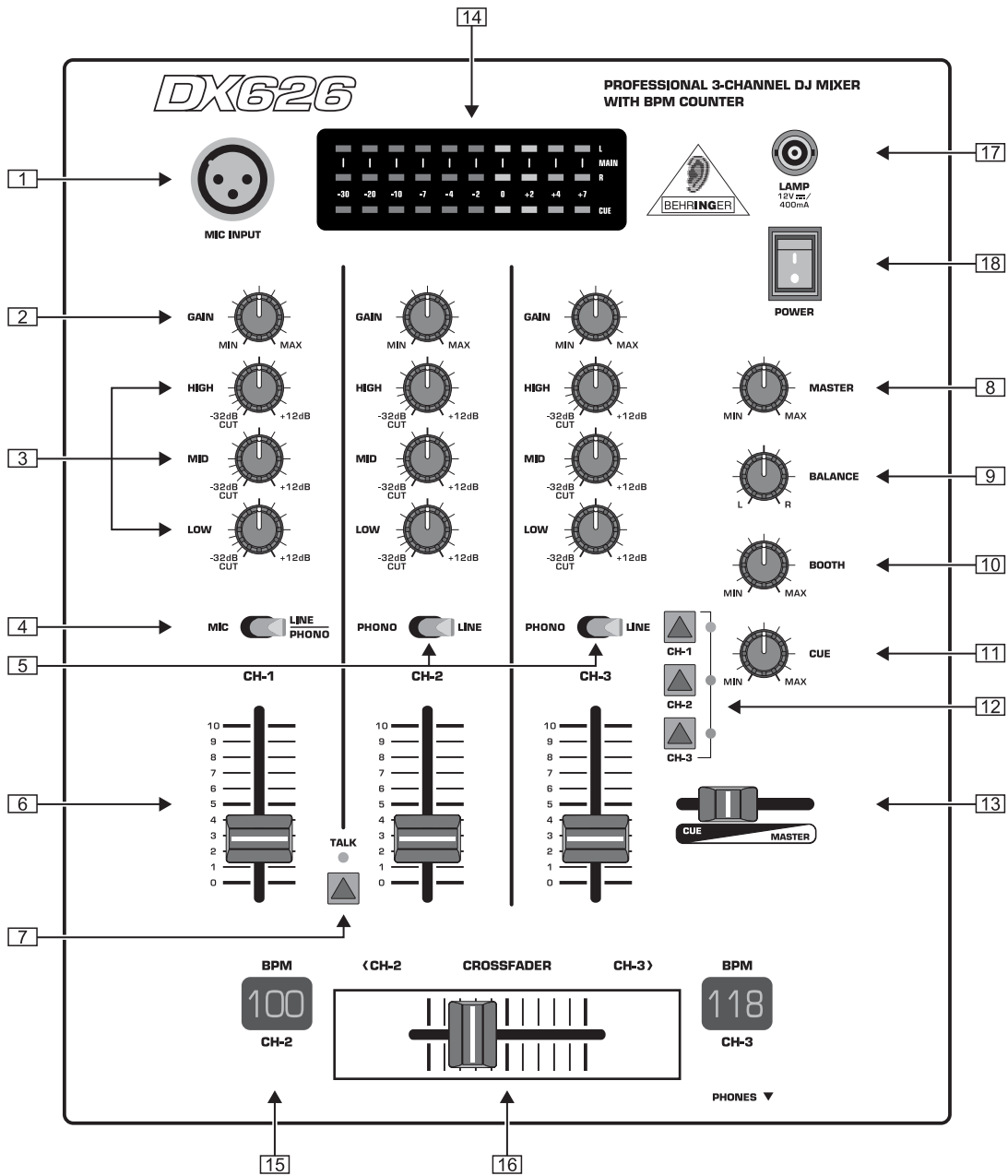
**Stuur het apparaat bij eventuele beschadigingen NIET aan ons terug, maar neem dringend eerst contact op met de dealer die je het apparaat verkocht heeft en het transportbedrijf, aangezien elke aanspraak op vergoeding anders teniet kan worden gedaan.**

Let op voldoende toevoer van frisse lucht en genoeg afstand tot andere apparaten die warmte afgeven, zodat een oververhitting van de apparatuur wordt vermeden.

## WAARSCHUWING!


**Wij willen je erop wijzen, dat hoge geluidsvolumes je gehoor en/of je koptelefoon kunnen beschadigen. Draai alsjeblieft de MASTER-knop naar links voordat je het apparaat aanzet. Let altijd op een bij de situatie passend geluidsvolume.**


## 2. BEDIENINGSELEMENTEN




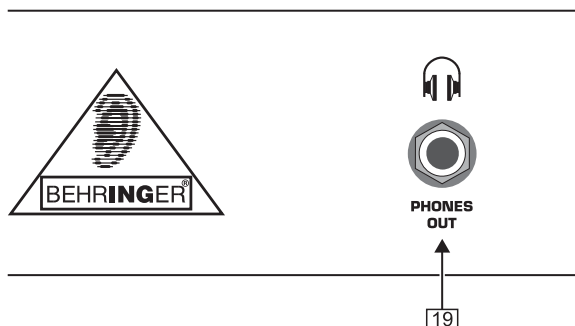
Afb. 2.1: Voorkant van de PRO MIXER DX626

### 2.1 Voorkant

- 1 De *MIC INPUT* is de symmetrische XLR-aansluiting voor je dynamische microfoon.
  - 2 De *GAIN*-regelaar dient voor het afregelen van het ingangssignaal van het betreffende kanaal.
  - 3 Elk ingangskanaal heeft een 3-bands-equalizer (*HIGH*, *MID* en *LOW*) met kill-karakteristiek. Zodoende kan het signaal veel verder worden verlaagd (-32 dB) dan verhoogd (+12 dB). Deze functie is bijv. handig om een bepaald frequentiebereik uit een muziekstuk stil te zetten.
-  Het totaalvolume is ook van de EQ-instelling afhankelijk. Voordat je de niveau's met de *GAIN*-regelaar instelt, is het daarom van belang dat je eerst de equalizer instelt.

- 4 Met de *MIC/LINE-PHONO*-schakelaar kan je in kanaal 1 tussen microfoonsignaal en Line- of Phonosignaal kiezen. Of in de rechterstand van de schakelaar de ingang op Phono- of Line-niveau is ingesteld, is afhankelijk van de stand van de *PHONO/LINE*-schakelaar aan de achterkant zie [21]).
  - 5 In kanaal 2 en 3 bepaal je de ingangssignalen met de *PHONO/LINE*-schakelaar. "Phono" kies je, als een platenspeler aansluit. "Line" dient voor alle andere signaalbronnen (bijv. CD- of MD-speler) te worden gekozen.
-  Sluit in geen geval apparaten met Line-niveau aan op de uiterst gevoelige Phono-ingangen! Het uitgangsniveau van Phono-geluidsafstelsystemen ligt in het millivoltbereik, terwijl CD-spelers en Tape Decks niveau's van hele Volts leveren. Dat wil dus zeggen, dat het niveau van Line-signalen tot wel 100 keer hoger ligt dan dat voor Phono-ingangen.

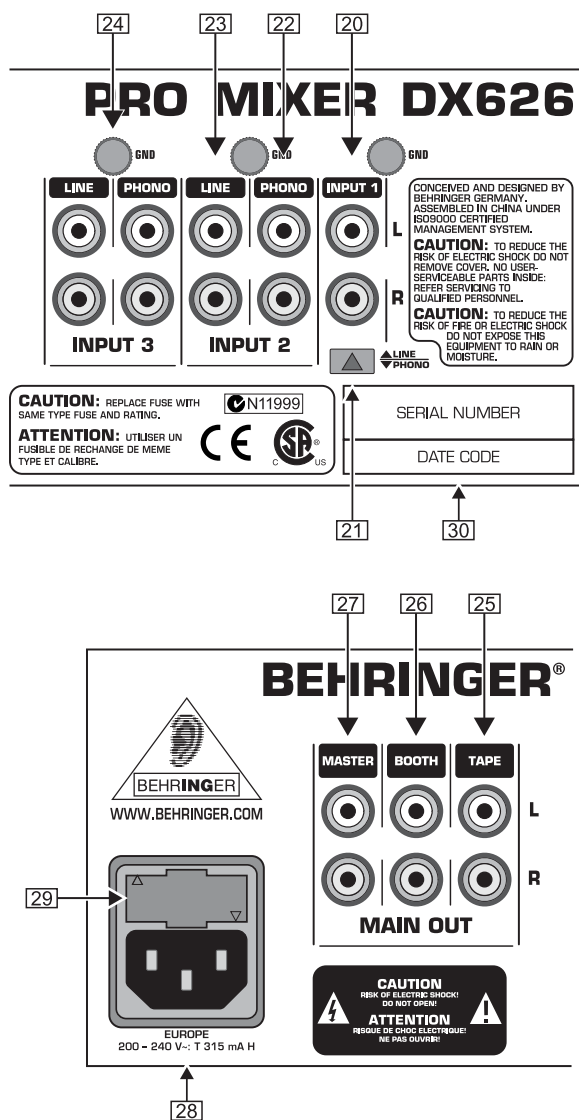
- 6 Met de *CHANNEL*-fader stel je het kanaalvolume in.
  - 7 De PRO MIXER beschikt over een Talkover-functie. Deze functie werkt in principe heel simpel: Door het indrukken van de *TALK*-toets wordt het signaal van de andere ingangskanalen verlaagd (De *TALK*-LED licht op), waardoor je stem over de microfoon duidelijker te horen is.
  - 8 De *MASTER*-regeling bepaalt het uitgangsvolume van de *MASTER*-uitgang (zie [27]).
  - 9 Om het stereobeeld vorm te geven, heeft de *MASTER*-uitgang een *BALANCE*-regelaar.
  - 10 De *BOOTH*-regeling bepaalt het uitgangsvolume van de *BOOTH*-uitgang (zie [26]).
  - 11 De *CUE*-regeling bepaalt het volume van het koptelefoonsignaal (PFL-signaal).
-  **Het PFL-signaal is je koptelefoonsignaal, waarmee je de muziek vantevoren kunt beluisteren, zonder het MASTER-signaal te veranderen. Het signaal van het koptelefoonkanaal wordt voor de faders (PFL=Pre Fader Listening) afgetakt.**
- 12 Met de drie toetsen *CH-1*, *CH-2* en *CH-3* bepaal je de signaalbron voor het koptelefoonsignaal. Je kunt de kanalen apart voorbeluisteren, maar alle drie tegelijk is ook mogelijk.
  - 13 Via de *MASTER/CUE*-fader kun je op je koptelefoon de verhouding tussen het signaalvolume van de ingangen en van het *MASTER*-signaal sturen.
  - 14 Hier kun je de volumes van het PFL- en het *MASTER*-signaal op drie 10-lamps-LED-balken aflezen. De onderste LED-balk geeft het PFL-signaal weer, de twee bovenste het rechter en het linker *MASTER*-signaal.
  - 15 De *BPM*-counter van de PRO MIXER DX626 is bijzonder nuttig om soepele overgangen tussen twee tracks te realiseren en je sessie zo tot een absoluut succes te maken. Hij is in staat de verschillende tempo's van de lopende tracks in *BPM* (Beats Per Minute) te bepalen. Het linker display geeft daarbij het tempo van kanaal 2 weer en het rechter display het tempo van kanaal 3.
  - 16 Met de *CROSSFADER* schakel je tussen kanaal 2 en 3.
  - 17 Dit is de aansluiting voor een in de handel gebruikelijke 12-volts BNC-lamp.
  - 18 Met de *POWER*-schakelaar zet je de DX626 aan.



Afb. 2.2: Koptelefoonaansluiting

- 19 Op de *HEADPHONES*-aansluiting sluit je je koptelefoon aan, om muziek vooraf te kunnen beluisteren (PFL-signaal). Je koptelefoon moet een minimale impedantie van 32 Ohm hebben.

## 2.2 Achterkant



Afb. 2.3: De aansluitingen aan de achterkant van de DX626


Behalve voor de microfoon- en de koptelefoonaansluiting heeft de PRO MIXER DX626 uitsluitend cinch-aansluitingen, die aan de achterkant van het paneel zitten.

- 20 Dit is de *INPUT 1*-ingang voor kanaal 1. Hij kan op Phono- of Line-ingangsgevoeligheid worden ingesteld.
- 21 Met de *PHONO/LINE*-Schakelaar bij de ingang van kanaal 1 kun je tussen de *LINE*- en de *PHONO*-ingang selecteren. Daartoe dient echter de *MIC/LINE-PHONO*-schakelaar aan de voorzijde op *LINE-PHONO* te zijn ingesteld (zie [4]).
- 22 Op de *PHONO*-ingangen van kanaal 2 en 3 kunnen ook platenspelers worden aangesloten.
- 23 Dit zijn de *LINE*-ingangen van kanaal 2 en 3, waarop Tape Decks, CD- of MD-spelers enz. worden aangesloten.
- 24 Met behulp van de *GND*-aansluitingen worden de platenspelers geaard.
- 25 Via de *TAPE*-uitgang kun je je muziek opnemen, door bijv. een Tape Deck, DAT-recorder o.i.d. aan te sluiten. In tegenstelling tot de *MASTER*- en *BOOTH*-uitgang ligt het uitgangsvolume vast, zodat je het ingangsniveau bij het opname-apparaat moet instellen.

# PRO MIXER DX626

[26] De *BOOTH*-uitgang is een extra mogelijkheid, een versterker aan te sluiten. Deze wordt dan door middel van de *BOOTH*-regelaar aan de voorkant afgeregeld. Via deze uitgang kun je de monitorboxen bedienen, maar ook een tweede gebied van muziek voorzien.

[27] Op de *MASTER*-uitgang kan een versterker worden aangesloten, die je dan met de *MASTER*-regeling bedient.

 **Schakel de eindtrappen altijd als laatste in, om het optreden van inschakelpieken tegen te gaan, die je luidsprekers n.l. gemakkelijk kunnen beschadigen. Let er voor het inschakelen van de eindtrappen op, dat er geen signaal bij de DX626 binnenkomt, anders kunnen je oren plotselinge en onaangename verrassingen te verwerken krijgen. Het beste is, als je eerst alle faders naar beneden haalt, c.q. alle draaiknoppen op nul zet.**

[28] Dit is de aansluiting voor de netkabel. Hier komt het nut van het uitgebreide interne voeding duidelijk naar voren: het impulsgedrag van elke versterkerschakeling wordt vooral door de beschikbare spanningsreserves bepaald. Elk mengpaneel is voorzien van een heel aantal operationele versterkers (opamps) voor de signaalverwerking van Line-niveau-signalen. Vanwege de beperkte capaciteit van hun voedingen hebben veel mengpanelen onder hoge belasting last van "stress". Jouw DX626 heeft dat niet: De klank blijft altijd helder en transparant.

[29] *ZEKERINGHOUDER/ VOLTAGE*. Voordat je het apparaat met het stroomnet verbindt, dien je eerst te controleren of het aangegeven voltage overeenkomt met de netspanning ter plaatse. Als er een zekering vervangen wordt, moet je absoluut hetzelfde type gebruiken. Bij sommige apparaten kan de zekeringhouder in twee verschillende posities worden ingezet, om zo tussen 230 V en 115 V om te schakelen. Let alsjeblieft op het volgende: Bij gebruik van het apparaat bij 115 V buiten Europa, dienen er zekeringen met hogere waarden geplaatst te worden.

[30] *SERIENUMMER* van de PRO MIXER DX626. Neem alsjeblieft even de tijd om de garantiekaart volledig in te vullen en binnen 14 dagen na de aankoopdatum aan ons toe te sturen. Of maak gebruik van de eenvoudige online registratie bij [www.behringer.com](http://www.behringer.com).

## 3. TECHNISCHE GEGEVENS

### AUDIO-INGANGEN

Mic	40 dB gain, electr. gesymmetreerde ingang
Phono 1, 2 en 3	40 dB gain @ 1 kHz, asymmetrische ingangen
Line 1, 2 en 3	0 dB gain, asymmetrische ingangen

### AUDIO-UITGANGEN

Master	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Booth	max. +21 dBu @ +10 dB (Line In)
Tape	typ. 0 dBu
Phones	typ. 125 mΩ @ 1 % THD

### EQUALIZER (+/-8 dB)

Stereo Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Stereo Mid	+12 dB/-32 dB @ 1,2 kHz
Stereo High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz
Mic Low	+12 dB/-32 dB @ 50 Hz
Mic Mid	+12 dB/-32 dB @ 1,2 kHz
Mic High	+12 dB/-32 dB @ 10 kHz

### TALKOVER-TOETS(MIC)

-16 dB

### LAMP (BNC)

12 V/400 mA

### ALGEMEEN

Ruisafstand (S/N)	> 87 dB (Line)
Overspraak	> 70 dB (Line)
Vervorming (THD)	< 0,05 %
Frequentie-karakteristiek	20 Hz - 20 kHz
Gain-afregelbereik	-16 dB - +6 dB

### STROOMVOORZIENING

Netspanning	USA/Canada 120 V ~, 60 Hz U.K./Australia 240 V ~, 50 Hz Europe 230 V ~, 50 Hz
Algemeen exportmodell	100-120V~, 200-240V~,50-60Hz
Netbelasting	max. 15 W
Zekering	100 - 120 V ~: <b>T 500 mA H</b> 200 - 240 V ~: <b>T 315 mA H</b>
Aansluiting op het net	standaard-apparaatstekker

### AFMETINGEN/GEWICHT

Afmetingen (H X B X D)	ca. 2,4"/3,6" (61 mm/91 mm) x 10" (254 mm) x 12" (305 mm)
Gewicht	ca. 2,4 kg

De Fa. BEHRINGER streeft altijd naar de hoogste kwaliteit en voert eventuele verbeteringen zonder voorafgaande aankondiging door. Technische data en uiterlijke kenmerken kunnen daarom van de genoemde specificaties of van de afbeeldingen van het product afwijken.